

OGÓLNE WARUNKI HANDLOWE – SEZON LETNI 2026

1. Niniejsze Ogólne Warunki Handlowe na sezon letni 2026 wydaje spółka ORAVA SKIPARK a.s., z siedzibą Radlinského 1739/21, 026 01 Dolný Kubín, IČO: 44 716 028, wpisana do Rejestru Handlowego Sądu Okręgowego w Żylinie, dział: Sa, nr wpisu: 10675/L (dalej „ORAVA SKIPARK a.s.” lub „operator”). Regulują one warunki świadczenia usług, w szczególności przewozu kolejami linowymi, oraz związane z tym prawa i obowiązki w ośrodku Kubínska hoľa.

2. W sezonie letnim 2026 klient może zakupić bilet na przejazd (dalej „Bilet”) w cenie określonej w Cenniku ORAVA SKIPARK a.s. obowiązującym w sezonie letnim 2026. Umowa przewozu zostaje zawarta z chwilą wejścia klienta na kolej linową (górskie urządzenie transportowe) lub wejścia do stacji bądź strefy wejściowej dostępnej wyłącznie z ważnym Biletem. Cena Biletu nie obejmuje kosztów interwencji Górskiego Pogotowia Ratunkowego w razie wypadku lub nagłego pogorszenia stanu zdrowia klienta podczas korzystania z usług operatora.

3. W zależności od rodzaju Biletu, zgodnie z Cennikiem ORAVA SKIPARK a.s. obowiązującym w sezonie letnim 2026, Bilet wydawany jest w formie bezdotykowej karty chipowej lub w formie papierowej. Bilet uprawnia jego posiadacza do korzystania z usług w ośrodku Kubínska hoľa w zakresie odpowiadającym rodzajowi zakupionego Biletu. Kaucja za bezdotykową kartę chipową wynosi 2 EUR. Po wykorzystaniu zakupionej taryfy posiadacz Biletu może zwrócić kartę chipową w sezonie letnim 2026 w kasie ośrodka w godzinach 9:00–17:00 lub w automacie do zwrotu kart znajdującym się przy kasach. Jeżeli w chwili zwrotu karty zakupiona taryfa nie została w pełni wykorzystana, operator nie zwraca ceny niewykorzystanego przewozu. Kaucja w wysokości 2 EUR jest zwracana w pełnej wysokości wyłącznie za nieuszkodzoną i w pełni sprawną kartę chipową. Niewykorzystana taryfa na karcie chipowej nie przechodzi na kolejny sezon zimowy ani letni i traci ważność z końcem bieżącego sezonu.

4. Sprzedaż Biletów odbywa się od początku sezonu letniego 2026 w kasach ośrodka Kubínska hoľa prowadzonych przez ORAVA SKIPARK a.s. Płatności można dokonać gotówką lub kartami płatniczymi EUROCARD-MASTER CARD, MAESTRO, VISA, VISA ELECTRON, MASTERCARD ELECTRONIC. Bilety można również kupić za pośrednictwem sklepu internetowego ESKIPASS e-shop na warunkach określonych w Warunkach Handlowych ESKIPASS e-shopu, po cenach wskazanych w Cenniku obowiązującym w sezonie letnim 2026 i opublikowanym w kasach ośrodka oraz na stronie kubinska.sk.

5. Kupując Bilet i korzystając z usług operatora, klient zobowiązuje się przestrzegać poleceń upoważnionych pracowników operatora, niniejszych Ogólnych Warunków Handlowych, Warunków Handlowych ESKIPASS e-shopu, regulaminu BIKE PARKu, regulaminów poszczególnych usług i atrakcji, powszechnie obowiązujących przepisów dotyczących poruszania się i zachowania osób na obszarach chronionych (Obszar Chronionego Krajobrazu Horná Orava), a także aktualnych komunikatów opublikowanych w punktach sprzedaży, na tablicach informacyjnych w ośrodku i na stronie kubinska.sk. Klient ma obowiązek posiadać ważny Bilet przez cały okres korzystania z usług przewozowych i okazać go do kontroli na żądanie upoważnionego pracownika operatora.

6. Bilety ulgowe na koleje linowe:

6.1 Prawo do bezpłatnego korzystania z kolei linowych mają dzieci do dnia poprzedzającego ukończenie 6. roku życia, wyłącznie pod opieką osoby dorosłej w wieku co najmniej 18 lat (maksymalnie 2 dzieci pod opieką 1 osoby dorosłej). W celu skorzystania z uprawnienia należy okazać kartę ubezpieczenia zdrowotnego dziecka.

6.2 Prawo do Biletu „Dzieci” mają dzieci starsze niż 6 lat do dnia poprzedzającego ukończenie 13. roku życia. W celu skorzystania z uprawnienia należy okazać kartę ubezpieczenia zdrowotnego dziecka.

6.3 Prawo do Biletu „Senior” ma osoba w wieku powyżej 60 lat. W celu skorzystania z uprawnienia należy okazać dokument tożsamości.

6.4 Prawo do ulgowego Biletu „ZŤP” z tytułu niepełnosprawności ma posiadacz słowackiej legitymacji osoby ze znacznym stopniem niepełnosprawności (ZŤP) lub osoby ze znacznym stopniem niepełnosprawności z przewodnikiem (ZŤP-S). W celu skorzystania z ulgi należy okazać dokument tożsamości oraz legitymację ZŤP lub ZŤP-S.

6.5 Prawo do Biletu „Junior” mają osoby w wieku od 13 do 19 lat. W celu skorzystania z uprawnienia należy okazać dokument tożsamości.

6.6 Prawo do Biletu „ISIC” mają posiadacze kart ISIC, ITIC, EURO26 i GO26. W celu skorzystania z uprawnienia należy okazać dokument tożsamości oraz odpowiednią kartę.

6.7 Zniżka dla grup zorganizowanych wynosi 10% łącznej ceny. Zniżka przysługuje wyłącznie grupom zorganizowanym liczącym co najmniej 20 osób, przy jednoczesnym zakupie Biletów dla całej grupy. Przy zakupie należy przedłożyć w kasie imienną listę członków grupy opatrzoną pieczęcią organizacji; w przypadku dzieci i seniorów należy podać również datę urodzenia.

6.8 Poszczególnych zniżek nie można łączyć. Klientowi przysługuje najkorzystniejsza cena, do której ma prawo.

6.9 Przewóz mniejszych psów jest możliwy na wszystkich kolejach linowych pod warunkiem, że pies znajduje się pod opieką właściciela, ma założony kaganiec i jest prowadzony na smyczy. Mniejsze psy i inne mniejsze zwierzęta mogą być również przewożone w transporterach. Na jednym krześle może być przewożony tylko jeden mniejszy pies lub inne mniejsze zwierzę. Klient ma obowiązek poinformować pracownika kolei linowej o przewozie zwierzęcia. Operator zastrzega sobie prawo do indywidualnej oceny możliwości przewozu zwierzęcia. Nie istnieje prawne roszczenie o przewóz zwierząt koleją linową.

7. Klient zainteresowany paralotniarstwem jest zobowiązany w sezonie letnim 2026 zakupić Bilet uprawniający do przewozu koleją linową wraz ze skrzydłem paralotniowym, w cenie określonej w Cenniku ORAVA SKIPARK a.s. Sprzedaż takich Biletów odbywa się od 1. 5. 2026 w kasach ośrodka. Warunkiem zakupu jest okazanie ważnej licencji LAA SR lub odpowiedniej licencji właściwej

instytucji zagranicznej. Klient zobowiązuje się przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów dotyczących paralotniarstwa i wykonuje tę aktywność na własną odpowiedzialność. Odpowiada za naruszenie przepisów oraz szkody powstałe w związku z wykonywaniem tej aktywności. Klient korzystający z przewozu na podstawie Biletu na wywóz paralotni może korzystać wyłącznie z miejsc startu i lądowania wyznaczonych przez operatora.

8. Poszczególne rodzaje Biletów oraz zakres usług, do których uprawniają, są określone w Cenniku ORAVA SKIPARK a.s. obowiązującym w sezonie letnim 2026, dostępnym w ośrodku Kubínska hoľa przy kasach lub poszczególnych atrakcjach oraz na stronie kubinska.sk.

9. Bilety

9.1 Bilety przejazdowe:

Dolna kolej linowa (przejazd) – obejmuje jeden przejazd w obie strony dolną koleją krzesłkową Minčol I, oznaczoną na mapie literą A (POMA UNIFIX 4), do środkowej części ośrodka. Na życzenie klient może również zakupić w kasie przejazd w obie strony górną koleją krzesłkową oznaczoną literą B (Tatralift SLF 4p), prowadzącą ze środkowej części ośrodka na szczyt Kubínska hoľa. Cena i warunki są takie same jak w przypadku przejazdu dolną koleją.

Obie koleje linowe (przejazd) – obejmuje jeden przejazd w obie strony dolną koleją krzesłkową Minčol I, oznaczoną literą A (POMA UNIFIX 4), oraz jeden przejazd w obie strony górną koleją krzesłkową Minčol II, oznaczoną literą B (Tatralift SLF 4p), na szczyt Kubínska hoľa.

Bilet rodzinny 2+1 dziecko (Obie koleje) – obowiązuje dla 2 osób dorosłych i 1 dziecka w wieku 6–12,99 lat. Bilet rodzinny MAX 2+2 dzieci (Obie koleje) – obowiązuje dla 2 osób dorosłych i 2 dzieci w wieku 6–12,99 lat. Każde kolejne dziecko w tym wieku można dokupić do biletu rodzinnego w cenie 1 EUR za dziecko. Cena obejmuje również wstęp do strefy dziecięcej Srdiečkovo dla wszystkich osób.

Taryfa obowiązuje wyłącznie w dniu, na który została zakupiona. W przypadku Biletów przejazdowych obowiązuje również wyłącznie na zakupioną liczbę przejazdów.

9.2 Oznaczenia urządzeń transportowych A i B znajdują się na mapie ośrodka dostępnej bezpłatnie w kasie, na tablicach informacyjnych przy wejściu do ośrodka od strony parkingów, przy kasach, przy wyjściach z dolnej i górnej kolei krzesłkowej oraz na stronie kubinska.sk.

9.3 Bilety czasowe:

4 godziny (Obie koleje, rowerzyści) – ważność rozpoczyna się przy pierwszym przejściu przez bramkę i kończy po upływie zakupionego czasu albo z chwilą zakończenia pracy ośrodka w danym dniu, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej. Niewykorzystany czas przepada i nie przechodzi na kolejny dzień. Bilet obowiązuje na obie koleje.

1 dzień – rowerzyści – Bilet obowiązuje w dniu, na który został zakupiony, na obu kolejach linowych w godzinach pracy ośrodka. Niewykorzystany czas nie przechodzi na kolejny dzień.

2 dni – rowerzyści – Bilet obowiązuje przez dwa kolejne dni, na które został zakupiony,

na obu kolejach linowych w godzinach pracy ośrodka. Niewykorzystany czas nie przechodzi na kolejny dzień.

Karnet sezonowy BIKEPARK – wydawany jest imiennie i uprawnia posiadacza do korzystania z usług BIKE PARK Kubínska hoľa w sezonie letnim 2026.

Posiadacz karnetu sezonowego przy zakupie podaje imię, nazwisko i datę urodzenia, a w kasie wykonywane jest jego zdjęcie. Przy zakupie przez e-shop klient musi się zarejestrować, podać prawdziwe wymagane dane osobowe i przesłać aktualne zdjęcie. Dane te służą do weryfikacji, czy z Biletu korzysta osoba wskazana jako jego posiadacz. Karnet sezonowy używany przez inną osobę zostanie zablokowany bez prawa do zwrotu pieniędzy. Jeżeli upoważniony pracownik stwierdzi, że dane, w szczególności zdjęcie, są nieaktualne, może zablokować Bilet do czasu ich aktualizacji w kasie ośrodka. Ważność tych Biletów kończy się wraz z oficjalnym zakończeniem sezonu letniego 2026; niewykorzystana taryfa nie przechodzi na kolejny sezon letni ani zimowy.

- Paragliding – Bilet przeznaczony jest dla pieszych turystów, w tym osób zainteresowanych paralotniarstwem; cena obejmuje również transport paralotni.
- Rowerzyści – Bilet uprawnia do wstępu na trasy BIKE PARK Kubínska hoľa; cena obejmuje transport roweru kolejami linowymi.
- Srdiečkovo (bez kolei linowej) – Bilet uprawnia do wstępu do strefy dziecięcej Srdiečkovo.
- Zipline – Bilety na zipline sprzedawane są bezpośrednio na starcie atrakcji, a nie w kasie kolei linowych i atrakcji. Zipline nie jest prowadzony przez ORAVA SKIPARK a.s.

9.4 Wszystkie rodzaje Biletów są nieprzenoszalne. Bilety stają się nieprzenoszalne z chwilą pierwszego przejścia przez urządzenie odczytujące (bramkę). Przy każdym przejściu przez bramkę wykonywane jest zdjęcie osoby korzystającej z Biletu w celu kontroli uprawnienia do korzystania z Biletu, ochrony przed nieuprawnionym użyciem, ochrony uzasadnionych interesów operatora oraz rozpatrywania ewentualnych reklamacji i sporów. Zdjęcia służą wyłącznie celom kontrolnym i są automatycznie usuwane po upływie ważności Biletu. W przypadku karnetu sezonowego zdjęcia przechowywane są przez okres jego ważności. Do przewozu należy używać wyłącznie Biletów zakupionych w oficjalnych punktach sprzedaży ośrodka i wyłącznie na własny użytek. Bilety otrzymane lub zakupione od innych osób są nieważne i przy próbie użycia zostaną ZABLOKOWANE. Na żądanie upoważnionego pracownika klient ma obowiązek okazać ważny Bilet. Jeżeli pracownik stwierdzi, że klient korzysta z nieważnego Biletu lub z Biletu ulgowego bez uprawnienia, Bilet zostanie ZABLOKOWANY bez prawa do zwrotu pieniędzy.

10. Funkcjonowanie i godziny pracy:

10.1 Funkcjonowanie poszczególnych urządzeń transportowych (kolei linowych) w sezonie letnim 2026 zależy od aktualnych warunków pogodowych w ośrodku. Informacje są publikowane na stronie ORAVA SKIPARK a.s. oraz bezpośrednio w punktach sprzedaży w ośrodku.

10.2 Godziny pracy kolei linowych i poszczególnych atrakcji ustala ORAVA SKIPARK a.s. w zależności od warunków pogodowych i eksploatacyjnych w ośrodku Kubínska hoľa.

10.3 ORAVA SKIPARK a.s. ma prawo jednostronnie zmienić godziny pracy urządzeń transportowych, nie uruchomić, przerwać lub zakończyć pracę poszczególnych kolei linowych w przypadku awarii technicznych, nadmiernej prędkości wiatru, przerwy w dostawie energii elektrycznej lub innych okoliczności uniemożliwiających bezpieczny przewóz klientów, takich jak burza, wichura, mgła czy grad. Aktualne informacje o warunkach pogodowych i pracy kolei linowych są dostępne w punktach sprzedaży Biletów oraz na stronie kubinska.sk.

11. Utrata, kradzież i uszkodzenie Biletów:

11.1 W przypadku utraty, kradzieży lub uszkodzenia Biletu rekompensata ani Bilet zastępczy nie są przyznawane.

12. Reklamacje i zwrot należności za przewóz:

12.1 Świadczenie usług przez ORAVA SKIPARK a.s. podlega odpowiednim przepisom ustawy nr 40/1964 Zb. Kodeks cywilny, z późniejszymi zmianami, w związku z odpowiednimi przepisami ustawy nr 250/2007 Z. z. o ochronie konsumenta oraz pozostałymi powszechnie obowiązującymi przepisami prawa.

12.2 Klient ma prawo do świadczenia usług przewozu kolejami linowymi w uzgodnionym lub zwyczajowym zakresie, jakości, ilości i terminie. Jeżeli przewóz nie zostanie wykorzystany z przyczyn leżących po stronie klienta przed jego rozpoczęciem, opłata za przewóz nie podlega zwrotowi.

12.3 Klient może zgłosić reklamację dotyczącą wad usług w punktach informacyjnych w ośrodkach prowadzonych przez ORAVA SKIPARK a.s., pocztą elektroniczną na adres info@kubinska.sk lub pisemnie na adres siedziby ORAVA SKIPARK a.s., w terminie określonym w niniejszych Ogólnych Warunkach Handlowych.

12.4 Klient ma obowiązek zgłosić reklamację bez zbędnej zwłoki po stwierdzeniu przyczyny reklamacji, najpóźniej jednak w następnym dniu kalendarzowym po dniu, w którym przewóz miał się odbyć lub nie odbył się w uzgodnionym zakresie; w przeciwnym razie prawo do reklamacji wygasa. W przypadku reklamacji pisemnej termin uważa się za zachowany, jeżeli reklamacja zostanie doręczona ORAVA SKIPARK a.s. w pierwszym dniu roboczym po powstaniu prawa klienta do jej zgłoszenia.

12.5 Przy składaniu reklamacji klient ma obowiązek przedłożyć dowód zakupu Biletu oraz dokument tożsamości. Operator po rozpatrzeniu reklamacji decyduje o sposobie jej załatwienia niezwłocznie, a w bardziej złożonych przypadkach w terminie do 3 dni roboczych. Termin rozpatrzenia reklamacji nie przekroczy 30 dni od dnia jej zgłoszenia. Jeżeli reklamacji nie można rozpatrzyć natychmiast, klient podaje dane kontaktowe umożliwiające poinformowanie go o sposobie jej załatwienia. Klient ma obowiązek udzielić operatorowi niezbędnej współpracy przy rozpatrywaniu reklamacji.

12.6 Operator może przyznać posiadaczowi Biletu zwrot należności za dzień, w którym klient przeszedł przez bramkę, lecz przewóz nie został zrealizowany wskutek przerwy w pracy urządzenia transportowego trwającej dłużej niż 60 minut lub gdy przewóz nie został rozpoczęty z przyczyn eksploatacyjnych bądź pogodowych, w następującym zakresie:

12.6.1 zwrot 100% ceny, jeżeli przewóz w ogóle się nie odbył,

12.6.2 zwrot 75% ceny Biletu Dolna + górna kolej krzesełkowa, jeżeli przewóz odbył się wyłącznie dolną koleją w kierunku do góry,

12.6.3 zwrot 50% ceny Biletu, jeżeli z powodu przerwy w pracy obu urządzeń nie odbył się przewóz w dół,

12.6.4 zwrot 25% ceny Biletu Dolna + górna kolej krzesełkowa, jeżeli z powodu przerwy w pracy urządzenia nie odbył się przewóz w dół dolną koleją.

12.7 Operator zastrzega sobie prawo do indywidualnej oceny każdej reklamacji, jej zasadności, żądań klienta oraz sposobu i wysokości ewentualnego zwrotu należności za przewóz.

13. Bez zgody operatora zabrania się wykorzystywania kolei linowych, ich krzesełek, stacji wejściowych i wyjściowych oraz związanych z nimi przestrzeni do celów reklamowych, w tym ustawiania stoisk sprzedażowych i urządzeń reklamowych. Bilet nie uprawnia posiadacza do prowadzenia jakiejkolwiek działalności gospodarczej lub zarobkowej w tych przestrzeniach ani na urządzeniach transportowych bez zgody ORAVA SKIPARK a.s. i wymaganych prawem zezwoleń.

14. Operator zastrzega sobie prawo do odmowy przewozu klienta kolejami linowymi, a także do zablokowania i unieważnienia Biletu, jeżeli klient swoim zachowaniem zagraża lub szkodzi mieniu bądź uzasadnionym interesom operatora, życiu, zdrowiu lub mieniu innych klientów i odwiedzających, środowisku naturalnemu albo nie stosuje się do poleceń i zakazów upoważnionych pracowników operatora lub innych uprawnionych osób mimo wyraźnego ostrzeżenia.

15. Jeżeli podczas korzystania z usług operatora powstanie szkoda na mieniu lub zdrowiu klienta, której naprawienia klient będzie dochodził od operatora, klient ma obowiązek niezwłocznie poinformować operatora o powstaniu szkody i przebiegu zdarzenia w punkcie informacyjnym ośrodka oraz udzielić niezbędnej współpracy przy wyjaśnianiu zdarzenia i oględzinach miejsca. W przypadku szkody w mieniu, jeżeli odpowiedzialność operatora zostanie wykazana, naprawienie szkody może – o ile jest to możliwe i celowe – nastąpić przez przywrócenie rzeczy do stanu poprzedniego.

16. Postanowienia szczególne:

16.1 ORAVA SKIPARK a.s. przetwarza dane osobowe zgodnie z powszechnie obowiązującymi przepisami prawa Republiki Słowackiej.

16.2 Ogólne zasady ochrony danych osobowych określono w dokumencie Zasady ochrony danych osobowych ORAVA SKIPARK a.s., opublikowanym na stronie kubinska.sk.

16.3 Kupując Bilet, klient przyjmuje do wiadomości wykorzystanie swojego zdjęcia do celów kontrolnych oraz jego przechowywanie w systemie kontrolnym przez okres ważności Biletu. Celem przetwarzania jest uzasadniony interes operatora zgodnie z właściwymi przepisami ustawy nr 18/2018 Z. z. o ochronie danych osobowych. Zapis monitorowanego obszaru może być wykorzystywany w szczególności do zapobiegania przestępstwom i wykroczeniom, dokumentowania szkód na zdrowiu oraz przekazywania materiału dowodowego właściwym organom zgodnie z przepisami prawa.

16.4 Kupując Bilet, klient zobowiązuje się przestrzegać poleceń upoważnionych pracowników operatora, warunków przewozu, niniejszych Ogólnych Warunków Handlowych oraz szczególnych warunków dotyczących poszczególnych usług i atrakcji. ORAVA SKIPARK a.s. ma prawo zablokować Bilet i uniemożliwić dalsze korzystanie z usług, jeżeli stwierdzi, że Biletu używa osoba nieuprawniona. System może rejestrować i wyświetlać obsłudze zdjęcie przypisane do karnetu sezonowego, zdjęcie z pierwszego przejścia przez bramkę oraz zdjęcia z kolejnych przejść. W przypadku Biletów dziennych, czterogodzinnych i przejazdowych system rejestruje zdjęcie z pierwszego oraz kolejnych przejść. Zdjęcia służą celom kontrolnym i dowodowym. Dane są przetwarzane w okresie korzystania z usług i przechowywane przez okres ważności Biletu. W przypadku zablokowania Biletu z powodu podejrzenia nieuprawnionego użycia odpowiednie zapisy mogą być przechowywane maksymalnie przez 14 dni w celu wyjaśnienia sprawy i rozstrzygnięcia ewentualnych sporów, a następnie są usuwane lub nadpisywane. Nieprzenoszalne Bilety są ważne wraz z odpowiednim dokumentem tożsamości lub dokumentem potwierdzającym prawo do ulgi. Operator może również zablokować Bilet, jeżeli osoba korzystająca z niego celowo uniemożliwia kontrolę nieprzenoszalności, w szczególności poprzez wprowadzanie operatora w błąd co do swojej tożsamości, zasłanianie twarzy lub urządzenia monitorującego. W przypadku zablokowania Biletu z powodu naruszenia niniejszych Ogólnych Warunków Handlowych klientowi nie przysługuje zwrot ceny Biletu ani jej proporcjonalnej części, ani inna rekompensata.

17. Postanowienia końcowe

Niniejsze Ogólne Warunki Handlowe wchodzi w życie i obowiązują od 18. 7. 2026 przez cały sezon letni 2026. Mają zastosowanie do świadczenia usług, w szczególności korzystania z kolei linowych w ośrodku Kubínska hoľa prowadzonym przez ORAVA SKIPARK a.s. Jeżeli szczególne warunki handlowe dotyczące poszczególnych usług zawierają postanowienia odmienne od niniejszych Ogólnych Warunków Handlowych, pierwszeństwo mają odpowiednie postanowienia szczególnych warunków handlowych.